

**Постановление Правительства РФ от 15 мая 2003 г. N 286**  
**"О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством**  
**Республики Таджикистан о сотрудничестве в области стандартизации, метрологии,**  
**подтверждения соответствия и аккредитации в сфере оценки соответствия"**  
**(с изменениями от 16 сентября 2006 г.)**

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Государственным комитетом Российской Федерации по стандартизации и метрологии согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации, Министерством юстиции Российской Федерации и предварительно проработанный с Таджикской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о сотрудничестве в области стандартизации, метрологии, подтверждения соответствия и аккредитации в сфере оценки соответствия (прилагается).

*Постановлением Правительства РФ от 16 сентября 2006 г. N 569 в частичное изменение настоящего постановления Министерству промышленности и энергетики РФ поручено провести переговоры с Таджикской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства РФ названное Соглашение*

~~Поручить Государственному комитету Российской Федерации по стандартизации и метрологии~~ провести переговоры с Таджикской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства  
Российской Федерации

М.Касьянов

Москва  
15 мая 2003 г.  
N 286

**Проект соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством**  
**Республики Таджикистан о сотрудничестве в области стандартизации, метрологии,**  
**подтверждения соответствия и аккредитации в сфере оценки соответствия**

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Таджикистан, далее именуемые Сторонами,

в целях устранения технических барьеров в экономических и торговых отношениях, обеспечения совместимости и взаимозаменяемости продукции, ее безопасности для жизни, здоровья и имущества населения, а также в целях охраны окружающей среды,

желая развивать сотрудничество в области стандартизации, метрологии, подтверждения соответствия и аккредитации в сфере оценки соответствия,

основываясь на принципах и нормах, принятых в этой области международными и региональными организациями,

руководствуясь положениями заключенного 13 марта 1992 г. правительствами государств - участников Содружества Независимых Государств Соглашения о проведении согласованной политики в области стандартизации, метрологии и сертификации и Протокола к этому Соглашению от 20 июня 2000 г.,

согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

1. Каждая из Сторон признает действующие на территории государства другой Стороны государственные системы стандартизации, обеспечения единства измерений, подтверждения соответствия и аккредитации в сфере оценки соответствия и обеспечивает при их развитии гармонизацию этих систем.

2. Хозяйствующие субъекты Сторон при исполнении принятых на себя договорных обязательств могут использовать нормативные документы государства другой Стороны по стандартизации, метрологии, подтверждению соответствия и аккредитации в сфере оценки соответствия, если положения этих документов не противоречат законодательству государства применяющего их хозяйствующего субъекта, в порядке, определяемом уполномоченными органами, указанными в пункте 1 статьи 2 настоящего Соглашения.

## **Статья 2**

1. Координация работ, предусмотренных настоящим Соглашением, и их реализация возлагаются:

в Российской Федерации - на Государственный комитет Российской Федерации по стандартизации и метрологии; в Республике Таджикистан - на Агентство по стандартизации, метрологии, сертификации и торговой инспекции при Министерстве экономики и торговли Республики Таджикистан.

2. Уполномоченные органы Сторон:

а) обеспечивают взаимное представление нормативных документов по стандартизации, метрологии, подтверждению соответствия и аккредитации в сфере оценки соответствия;

б) сотрудничают при создании, усовершенствовании, сличении, метрологической аттестации и поверке национальных эталонов единиц физических величин и рабочих эталонов;

в) взаимно признают результаты государственных испытаний, утверждения типа, поверки, калибровки и метрологической аттестации средств измерений, проведенных соответствующими полномочными органами и организациями государств Сторон;

г) взаимодействуют в создании и использовании стандартных образцов состава и свойств веществ и материалов;

д) взаимно признают организации, которые аккредитуют измерительные поверочные и испытательные лаборатории и центры, а также аккредитованные ими лаборатории и центры, осуществляющие поверку, измерения, испытания и калибровку средств измерений, и выдаваемые ими протоколы и свидетельства;

е) признают органы по сертификации государства другой Стороны, протоколы испытаний, сертификаты и знаки соответствия на взаимно поставляемую продукцию, произведенную в этих странах, выданные аккредитованными в национальных системах сертификации органами по сертификации;

ж) взаимно признают свидетельства о подготовке и повышении квалификации кадров в области стандартизации, метрологии, подтверждения соответствия и аккредитации в сфере оценки соответствия, выданные учебными заведениями (центрами), осуществляющими подготовку в этих областях в соответствии с законодательством государств Сторон.

## **Статья 3**

Стороны через свои уполномоченные органы осуществляют сотрудничество и взаимодействие:

а) при разработке законодательных и иных нормативных правовых актов, а также методических документов по стандартизации, метрологии, подтверждению соответствия и аккредитации в сфере оценки соответствия;

б) при развитии и гармонизации национальных систем стандартизации, метрологии, подтверждения соответствия и аккредитации в сфере оценки соответствия;

в) при создании, усовершенствовании и сличении национальных эталонов единиц физических величин;

г) при создании и использовании стандартных образцов состава и свойств веществ, а также стандартных справочных данных о свойствах веществ и материалов;

д) при проведении контроля качества и проверок соответствия обязательным требованиям стандартов взаимно поставляемой продукции;

е) при развитии информационной деятельности в области стандартизации, метрологии, подтверждения соответствия и аккредитации в сфере оценки соответствия.

## **Статья 4**

Стороны оказывают взаимное содействие при решении вопросов участия в работе либо вступления в международные организации в области стандартизации, метрологии, подтверждения

соответствия и аккредитации в сфере оценки соответствия, членом которых является государство одной из Сторон.

#### **Статья 5**

1. Стороны обеспечивают конфиденциальность получаемой документации и информации о работах, проводимых в рамках настоящего Соглашения, если какая-либо Сторона заявит, что они имеют конфиденциальный характер.

Научно-техническая информация, представленная одной из Сторон в ходе сотрудничества, может быть передана третьей стороне только при наличии предварительного письменного согласия Стороны, представившей эту информацию.

2. Информация о переговорах уполномоченных органов Сторон и совместно достигнутых результатах может быть опубликована только по договоренности между ними.

#### **Статья 6**

В настоящее Соглашение с обоюдного согласия Сторон могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами.

Протоколы вступают в силу в порядке, установленном для вступления в силу настоящего Соглашения, и будут являться неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

#### **Статья 7**

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются государства Сторон.

#### **Статья 8**

Разногласия между Сторонами относительно толкования и применения настоящего Соглашения разрешаются путем взаимных консультаций и переговоров.

#### **Статья 9**

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления, подтверждающего выполнение Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет и автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды.

Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения путем направления другой Стороне письменного уведомления о таком намерении. Действие настоящего Соглашения в этом случае прекращается через шесть месяцев с даты получения этого уведомления другой Стороной.

Совершено в г. \_\_\_\_\_ 2003 года в двух экземплярах, каждый на русском и таджикском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу. В случае возникновения разночтений для целей толкования будет использоваться текст на русском языке.

За Правительство Российской  
Федерации

За Правительство Республики  
Таджикистан